



R_ePoRTe

AnUal

2013

R_eP_oRTe

AnUal

2013

ESTIMADOS AMIGOS Y AMIGAS:

.....→
Más allá de nuestras voces, esta vez quisimos dar cuenta de todo nuestro trabajo y esfuerzo de forma distinta: ampliamos la mirada y fuimos directamente a terreno.

En el Reporte Anual 2013 de Fundación Educacional Oportunidad, no solo encontrarán los avances de Un Buen Comienzo o los resultados del Proyecto de Inglés en el Valle de Elqui. Escucharán también la voz de los educadores y técnicos en párvulos, los directivos, los docentes de inglés, los apoderados y los niños. Verán cómo nuestras acciones y proyectos llegan a las personas con las que trabajamos, y podrán conocer esta experiencia a través de sus propios protagonistas, quienes enriquecen día a día el quehacer de esta Fundación.

Por eso buscamos testimonios y recopilamos historias para compartirlas. Les presentamos las cifras, estadísticas y aprendizajes, pero también las emociones, las superaciones y los logros personales. Pasen y vean.



5	BIENVENIDA
7	ENTREVISTA A LA PRESIDENTA DEL DIRECTORIO
10	DIRECTORIO
12	EQUIPO
13	CARTA DE LA DIRECTORA EJECUTIVA
14	PROYECTO UN BUEN COMIENZO
16	APRENDIZAJE. SALA UBC
18	EDUCADORES. ESTRATEGIAS EN LA SALA DE CLASES
20	RECOPIACIÓN. EMOCIONES EN TERRENO
25	TESTIMONIO. CÓMO TRABAJA UNA EDUCADORA EN SALA
26	APRENDIZAJE. EL PROYECTO BAJO LUPA
28	METODOLOGÍA. TODOS ENSEÑAN, TODOS APRENDEN
30	REPORTAJE. UN AÑO INSPIRADOR
34	CAPACITACIÓN. ENSEÑANDO LO QUE SABEMOS
35	SEMINARIO. PARA MEJORAR: PLANEAR, HACER, ESTUDIAR Y AJUSTAR
36	VISITA ILUSTRE. KEIKO KASZA EN CHILE
38	PROYECTO DE INGLÉS EN EL VALLE DE ELQUI
40	TESTIMONIOS. LAS VOCES DE LOS PROTAGONISTAS
42	REPORTAJE. EN PAIHUANO Y VICUÑA WE TEACH ENGLISH
45	TALLER. TÍTERES Y MARIONETAS POR DOQUIER
46	CONCURSO. LETRA POR LETRA
48	INGLÉS. I LIKE ENGLISH BECAUSE
50	TESTIMONIOS. DE ESTADOS UNIDOS E INGLATERRA AL VALLE DE ELQUI
52	ACTIVIDADES. FESTIVAL SINGING UNDER THE STARS



MARIANA AYLWIN

LA PRESIDENTA DEL DIRECTORIO RESPONDE

Fortalecer nuestra identidad y la de nuestros proyectos a futuro es la prioridad para 2014, según Mariana Aylwin, presidenta del directorio de Fundación Educacional Oportunidad. Para eso se necesita escuchar al equipo. Recopilamos las inquietudes de educadores de párvulos y docentes de inglés, directores y apoderados. Aquí las respuestas de la presidenta.

¿Han encontrado dificultades en la recepción de las estrategias de Un Buen Comienzo por parte de las educadoras?

Las innovaciones suelen generar resistencias, pero las abordamos creando confianza y demostrando que éste es un proyecto que aporta en lugar de entorpecer. En UBC hay educadoras y escuelas muy motivadas y otras menos, pero hemos visto que el compromiso de los directores es esencial: si se entusiasman, contagian a sus educadores.

¿Existe la disposición del MINEDUC de articular la Mejora Continua en el primer ciclo de educación básica?

Es un desafío que las escuelas tienen. Por eso, más que una disposición ministerial, las escuelas buscan maneras de abordarlo. En UBC en la VI Región, se están realizando experiencias pioneras que el Ministerio ha seguido. Queremos aprender junto a las educadoras y las profesoras de básica para encontrar formas de resolver esta tensión entre los niveles de transición y la enseñanza básica.

¿Existe la posibilidad de que la metodología de UBC llegue a ser este año una política pública en la educación en Chile?

Cuesta difundir las innovaciones, pero la Fundación ha probado estrategias nuevas en conjunto con las educadoras y con el apoyo de conocimiento relevante, nacional e internacional. En la medida que van impactando, nuestra expectativa de difundir el proyecto e influir en la política pública crece. Pero tenemos también otros objetivos: impactar en la formación inicial de los docentes haciendo vínculos con las universidades; y en el currículum y los programas de asistencia técnica a las escuelas más vulnerables, estableciendo lazos con el Ministerio.

¿Extenderán el Proyecto de Inglés a la enseñanza media? ¿A otras ciudades?

Sí, lo hemos pensado, pero vamos paso a paso. Ya estamos trabajando con el Liceo de Paihuano, que participa en los festivales, pero todavía no tenemos material concreto para primero medio. Y sobre ampliarnos al resto del país, estamos evaluando el impacto en las comunas actuales y más adelante tomaremos una decisión. Con el Proyecto de Inglés en el Valle de Elqui también estamos aprendiendo y construyendo un programa que esperamos pueda luego servir a otras localidades.

¿Cómo valora usted el trabajo colaborativo del sistema municipal y privado?

La colaboración es clave en educación, pero es difícil, porque no hay instancias de encuentro. Ese es un tema que la política pública debe mejorar. Por muchos años se pensó que los cambios se producirían verticalmente; el ministerio diría qué había que hacer y las escuelas lo aplicarían. Hoy está comprobado que un Ministerio debe prescribir políticas y orientaciones, pero la colaboración horizontal es la que impacta en los aprendizajes y hay que promoverla al interior de las escuelas y entre las escuelas, tanto municipales como privadas. Las prácticas pedagógicas cambian cuando se conocen experiencias positivas.

“El lenguaje es la base para todos los demás aprendizajes. La educación preescolar es una etapa fundamental en el desarrollo del lenguaje, y si la escuela suple lo que no puede dar el hogar, se puede nivelar la cancha”.

¿Qué impacto tiene el Proyecto Inglés en el Valle de Elqui en Paihuano?

Los niños de Paihuano empiezan a aprender inglés en kínder o prekínder, mientras que, a nivel nacional, el inglés es obligatorio desde 5° básico. Además, los profesores cuentan con un currículum, textos y materiales, y también con el apoyo de voluntarios con inglés nativo para implementar sus clases. Se hizo una evaluación el año 2012 que mostró impactos en los aprendizajes de los niños, pero también desafíos para desarrollar habilidades más complejas, especialmente en la expresión oral. Por eso, propusimos aumentar las horas de inglés de tres a cuatro. Este año se hará una nueva evaluación y veremos qué está pasando.

A partir del trabajo realizado en 2013 en el Valle de Elqui, ¿qué le gustaría que se realizara este año? ¿Qué recomendación nos daría?

Nos gustaría que los profesores de inglés de Paihuano adquirieran la metodología de Mejora Continua que se ha estado implementando en Un Buen Comienzo, que permite ir aprendiendo de la propia práctica y de la práctica de los compañeros de trabajo y usar la información para ponerse metas e incrementar los aprendizajes de los alumnos.

¿Cómo podemos complementar con recursos tecnológicos el trabajo de la Fundación para incentivar a los niños?

Los niños se entusiasman mucho con el uso de las nuevas tecnologías, es atractivo para ellos y aprenden en forma entretenida. Por eso esperamos aportar con buenos materiales audiovisuales y tecnológicos, como programas y juegos.

Nuestros agradecimientos a quienes confeccionaron las preguntas: Marcela Lira, directora del Centro Parvulario de Chimbarongo; Moira Klein, educadora del colegio Jesús Andino de Codegua; Marcela Puyol, apoderada de la escuela Huallilén de Coínco; Rosa Castro, secretaria de Fundación Educacional Oportunidad; Elizabeth Martínez, jefe UTP de la escuela Jerónimo Godoy Villanueva de Pisco Elqui; Pía Irigoyen, profesora de inglés del proyecto en el Valle de Elqui, y Vilma Pinilla, apoderada de la escuela Cielo Claro de Paihuano.

DIRECTORIO

Todos sabemos cuánto nos marcan los primeros años de escolaridad y las primeras experiencias de lectura. Por eso, entre los recuerdos felices de nuestra infancia, vamos atesorando el sello cariñoso de un profesor, un libro que nos hizo soñar, una canción que alguien nos cantaba en momentos especiales. Y, casi sin darnos cuenta, eso nos fue ayudando a comprender el mundo. Nuestros directores, que alguna vez tuvieron cuatro y cinco años, comparten aquí algunos de esos emotivos recuerdos infantiles.



PRESIDENTA
Mariana Aylwin O.

“Nací profesora. Desde chica les enseñaba a mis hermanos. En el campo, mi madre y yo enseñábamos a leer a niños que no iban a la escuela. Mis dos abuelos y mi padre fueron profesores. Tal vez se hereda. Tuve profesoras que me marcaron, especialmente una que ponía tanta pasión al enseñarnos... Ella me abrió horizontes, me estimuló la curiosidad por aprender y quise seguir sus pasos”.



TESORERO
Rodrigo Terré F.

“Recuerdo con gran cariño a algunos profesores de mis dos colegios, cuyo ejemplo de pasión y sacrificio por enseñar dejó en mí una significativa huella para enfrentar la vida. Recuerdo que al principio no entendía por qué tenía que salir de mi casa todos los días, en esa época maravillosa en que el peor castigo que podías recibir era quedarte sin recreo... por volver tarde del recreo. Ya algo mayor, recuerdo las sensaciones felices y a veces dolorosas en los deportes, y la fascinación con el primer libro ‘grande’ que leí”.



DIRECTOR
Juan Antonio Guzmán M.

“Desde pequeño tuve especial interés por la docencia. Mi madre recordaba que, como tenía facilidad para las matemáticas, me aconsejaban que fuera ingeniero. Yo respondía que prefería ser profesor de Ingeniería. Y terminé siéndolo por casi 40 años”.



DIRECTOR
José Pablo Arellano M.

“Mi educación preescolar fue muy especial: la hice en mi casa, en un jardín infantil formado por mi mamá, que había enviudado poco tiempo antes. Era una época en que había muy pocos jardines infantiles en Santiago y ese estaba entre los primeros que se crearon en el sector Oriente. En ese kínder aprendí a leer y a escribir, y desarrollé un gran gusto por la lectura que me ha servido toda la vida”.



VICE PRESIDENTE
Andrónico Luksic C.

"Recuerdo muy especialmente, y con mucho cariño, a mi profesor de Matemáticas del colegio San Luis de Antofagasta, por su vocación, gran sentido de la enseñanza y cercanía hacia todos nosotros. El Sr. Concha ha estado siempre en mi memoria. Su gran amor por los números traspasó las fronteras de la sala de clases e influye hasta hoy en mi trayectoria profesional".



DIRECTORA
Ellen Guidera

"Siempre me acuerdo de Mrs. Phillips, mi profesora de 1º básico. Era tierna, pero disciplinada y seria. En su sala reinaba el respeto, los niños la miraban a ella o se concentraban en las hojas de trabajo. Recuerdo el olor de la tinta de esas páginas y de los libros. No recuerdo que celebrara mi esfuerzo, salvo lo mínimo para no disminuir mi motivación. Ella me enseñó a estudiar ordenadamente y el valor de dar lo mejor de mí. Soy afortunada de haberla tenido en un nivel tan importante como 1º básico. Estoy segura de que impactó mi vida hasta hoy".



DIRECTOR
Rodrigo Jordán F.

"El profesor que impacta a sus alumnos no es el que enseña algo novedoso o exige rendimiento. Del profesor que nos acordamos siempre es el que nos emocionó, tocó nuestro espíritu y encendió los sueños".



DIRECTOR
Peter Morse

"Recuerdo *The Hardy Boys*, una serie de libros que en mi infancia eran muy populares en EE.UU. Son 58 tomos que relatan la vida de dos hermanos, de 16 y 15 años, cuyo padre es detective, y ellos le ayudan a resolver los casos. Los leí todos más de una vez. Es un recuerdo muy especial, porque estos libros me abrieron la puerta a la lectura y al poder de la imaginación. Mis padres me regalaron la primera edición a los seis años. Aún la tengo".



DIRECTOR
Ernesto Schiefelbein F.

"A los cuatro años acompañé a mis padres a matricular a mi hermana mayor en el colegio y la directora, la profesora De Coni, me invitó a quedarme en kínder, cosa que a mí me pareció muy bien. De esa manera, inesperada, empezó mi actividad escolar mucho antes de lo que se acostumbraba a mediados del siglo pasado. En la misma sala estábamos los alumnos de kínder y los de 1º básico. Teníamos muchas oportunidades para realizar un trabajo personal y al final de kínder la mayoría estaba leyendo".



DIRECTORA
Sol Serrano P.

"Escuché leer antes de leer. En los veranos, mi abuela nos leía novelas después de almuerzo. Yo no entendía mucho, pero me encantaba oír su voz y los cambios de tono en las escenas sentimentales, de acción o misterio. Soy la menor de cinco hermanas. Ellas lloraban, reían, se mordían las uñas y yo seguía la lectura a través de sus emociones. Leer en la infancia era congregarnos ante la hermosa voz de mi abuela. Fue un ritual que marcó mi alma y, solo por eso, no lo abandoné nunca".



DIRECTOR
Ramón Suárez G.

"Entré al colegio de los Padres Franceses en 3º básico y para la admisión me hicieron leer una lectura que se llamaba *El árbol*, la cual leí de corrido. Ahí mis padres se dieron cuenta de que yo sabía leer. Lo había aprendido solo, preguntándoles a mis hermanas".

EQUIPO

DIRECTORA EJECUTIVA:	Marcela Marzolo M.
COORDINADORA DE ASUNTOS PÚBLICO-PRIVADOS (APP):	Paula Fernández Z.
SUB COORDINADORA ASUNTOS PÚBLICO-PRIVADOS:	Trinidad Castro A.
COORDINADORA DE EDUCACIÓN CONTINUA:	Pamela Montero R.
COORDINADORA PEDAGÓGICA DE EDUCACIÓN CONTINUA:	Carolina Díaz L.
COORDINADORES DE MEJORA CONTINUA E INNOVACIÓN:	Carolina Valenzuela A., Rodrigo Casal S. y Carolina Soto U.
ASISTENTE DE MEJORA CONTINUA:	María Elena González R.
JEFA DE MARKETING Y COMUNICACIONES:	Carolina Valdivieso E.
JEFE DE ADMINISTRACIÓN Y GESTIÓN:	Roberto Molina F.
ASISTENTE ADMINISTRACIÓN Y GESTIÓN:	Aldo Pesce G.
SECRETARIA:	Rosa Castro P.
ASISTENTE:	Rodrigo Jiménez B.

UN BUEN COMIENZO

DIRECTORA GENERAL:	Francis Durán M.
REGIÓN METROPOLITANA:	
DIRECTORA DE IMPLEMENTACIÓN:	Teresita Arellano M.
COORDINADORA DE LENGUAJE:	Alejandra Hohlberg R.
COORDINADORA DE EQUIPOS DIRECTIVOS Y ASISTENCIA:	Karina Machala F.
COORDINADORA DE FAMILIA Y AUTORREGULACIÓN:	Fernanda Ramírez W.
SUB COORDINADORA:	Patricia Larraín A.
FACILITADORAS:	Genevieve Soler A. y Karin Kruger V.
SECRETARIA:	Claudia Cañas V.

VI REGIÓN:

DIRECTORA DE IMPLEMENTACIÓN:	Perla Chávez S.
COORDINADORAS DE LENGUAJE:	Paula Armijo N. y Genoveva Farías M.
COORDINADORA DE AUTORREGULACIÓN:	María Virginia López B.
COORDINADORA DE FAMILIA:	Yanira Aleé G.
COORDINADOR DE ASISTENCIA:	Jonathan Navarro L.
COORDINADORA DE EQUIPOS DIRECTIVOS:	Macarena Jorquera A.
FACILITADORAS:	Marcela Pérez R., Susana Toledo V. y Carolina Zúñiga V.
SECRETARIA:	Pamela Cortés O.

PROYECTO DE INGLÉS VALLE DE ELQUI:

COORDINADORA:	Yalí Horta H.
DOCENTES:	Ana Miriam Ochoa C., Bernardita Herrera H., Mahara Jorquera T., Pía Irigoyen S. y Jocelyn Cuitiño O.
VOLUNTARIOS 1° SEMESTRE:	Amy Ford y Ari Ben-Sasson
VOLUNTARIOS 2° SEMESTRE:	Amy Ford, Ari Ben-Sasson, Gregg Burkhardt y Laura Zaccagnino

CARTA DE LA DIRECTORA

Cada año, el tema de la educación ocupa un lugar protagónico en la discusión pública y en los temas país. En 2013, un foco importante estuvo puesto en la discusión acerca de la calidad. Como Fundación Educacional Oportunidad, estamos seguros de que los esfuerzos que hemos hecho apuntan a eso: a mejorar la calidad de la educación de niños y niñas de nuestro país. Desde nuestros orígenes hemos apostado por el desarrollo de niños de sectores vulnerables a través de los programas Inglés en el Valle de Elqui y Un Buen Comienzo, y creemos que es necesario seguir haciéndolo por mucho tiempo más.

2013 fue año de logros y aprendizajes: nos esforzamos por aumentar la asistencia a clases, porque sabemos que solo aquellos niños que asisten a la escuela de forma consistente, podrán desarrollar plenamente sus capacidades. Además, logramos extender el tiempo diario dedicado a experiencias de lenguaje en todas las salas UBC y aumentamos las horas semanales de inglés en las escuelas de Paihuano, entre otros.

En UBC empezamos a colaborar con dos comunas de la VI Región, Coínco y Machalí. Seguimos trabajando por segundo año con educadores de San José de Maipo y Estación Central y por tercer año con educadores de Rancagua, Chimbarongo y Codegua, quienes están diseccionando los aprendizajes en sus comunas.

Asimismo, cinco escuelas de Vicuña se sumaron al Proyecto de Inglés en el Valle de Elqui a través de un apoyo cada vez más profesional de parte de los voluntarios angloparlantes. Además, los planes y programas propios del proyecto de Inglés de 1° a 6° básico fueron aprobados por el Ministerio de Educación.

Pudimos alcanzar todos estos logros gracias a que trabajamos día a día en colaboración con los equipos de escuela, sostenedores, apoderados y autoridades, porque sabemos que la educación necesita de todos los actores para mejorar. “Todos enseñan, todos aprenden” es la consigna del trabajo colaborativo. Por esto, también compartimos lo aprendido con quienes elaboran las políticas públicas de infancia y divulgamos aprendizajes y estrategias en cursos de extensión, talleres y reportes académicos.

Sabemos que el trabajo que estamos haciendo es importante. Somos una Fundación que innova en temas de educación y que evalúa lo que hace con miras a mejorar. En 2014 trabajaremos con escuelas y educadoras pioneras de Cachapoal para, en 2016, ampliar la cobertura a todas las escuelas de la provincia. Probaremos la entrega de contenidos de forma on line para centrarnos en el acompañamiento en terreno y en hacer más eficiente el uso de su tiempo. Entregaremos innovadoras estrategias a las educadoras y construiremos con ellas una propuesta curricular enfocada en el desarrollo del lenguaje de los niños. Además, reevaluaremos a los niños para monitorear el impacto del aumento de la exposición al inglés en sus clases y talleres.

Estamos orgullosos de nuestro trabajo, y seguros de que nuestras acciones no solo están teniendo un impacto significativo en el corto plazo, sino que aportan al desarrollo profesional de cada una de las personas que nos acompañan en este camino, y que finalmente se traducirán en una disminución de la brecha educativa y en un mejor futuro para los niños y niñas de nuestro país.



MARCELA MARZOLO
DIRECTORA EJECUTIVA
FUNDACIÓN EDUCACIONAL OPORTUNIDAD



UN BUEN COMIENZO

CUANDO HAY COLABORACIÓN TODOS AVANZAMOS, y quizás quienes más avanzan son los más pequeños. Ese es el sentido del proyecto Un Buen Comienzo. La idea es capacitar a profesionales de la educación que buscan dar un giro en la forma de hacer las cosas, logrando la calidad de manera creativa y planificada, con estrategias, métodos y herramientas de aprendizaje, lo que permite no solo mejorar la educación que reciben los niños y niñas, sino también valorizar su propio trabajo.



1

El proyecto se enfoca en alumnos de educación parvularia (de cuatro a seis años) en situación de vulnerabilidad social, y se presenta no solo como un trabajo teórico, sino como un cable a tierra y principio de realidad. El proyecto trabaja con educadores y técnicos en párvulos, con los equipos directivos de las escuelas, los padres y los niños, de manera de generar mejores oportunidades para ellos y transformar sus vidas positivamente. Estamos convencidos de que fortaleciendo las capacidades de los niños y niñas en lenguaje, palabra a palabra, además de su desarrollo socioemocional y la asistencia a clases, podemos hacer toda la diferencia entre una partida en falso y un buen comienzo. Además, al ser éste un trabajo integrado con las familias, el cambio es de fundamentos, desde el hogar.

2

Para lograr esto, capacitamos a los equipos directivos de las escuelas, los educadores y los técnicos en párvulos de prekínder y kínder. Además entregamos materiales de trabajo y avanzamos paso a paso con los educadores, que son acompañados por un profesional de la Fundación en este proceso. Funcionamos en base a un sistema colaborativo, seguros de que el efecto en cadena sirve y funciona, donde los educadores de párvulos se convertirán en profesores de otros y así nuestro método se irá expandiendo con el tiempo. Pero no solo eso. Gracias a este sistema hemos logrado construir un conocimiento conjunto, donde todos aprendemos. En 2007 partimos con dos escuelas piloto en la Región Metropolitana. A diciembre de 2013, hemos trabajado en 50 escuelas en esta región y otras 51 de la VI Región, beneficiando a más de 360 educadores y técnicos en párvulos y a más de 6.700 niños y niñas, número que esperamos seguir aumentando año a año.



PANEL DE ASISTENCIA



BIBLIOTECA

MATERIAL PARA TRABAJAR LAS ESTRATEGIAS DE COMPRENSION ORAL

SALA UBC

Una sala de Un Buen Comienzo no es como cualquier sala. Ya al entrar uno puede encontrar elementos característicos del proyecto, los que aquí les presentamos. Con ellos y la actitud entusiasta y motivada de los educadores y técnicos, cada sala se vuelve especial. Estos recursos y herramientas fomentan el desarrollo del lenguaje, el vocabulario y la comprensión, promueven un clima positivo y la asistencia a clases.

BIBLIOTECA

Es muy relevante que los libros estén al alcance de los niños y niñas, para que puedan acceder a ellos en forma libre, abrirlos, mirarlos y encantarse con ellos.

MURO DE PALABRAS

Está ubicado en un lugar visible y a la altura de los niños y niñas, lo que les permite estar constantemente expuestos a las letras, poder conocerlas y trabajar con ellas, por ejemplo, ubicando debajo de cada letra, palabras que han aprendido durante el año.

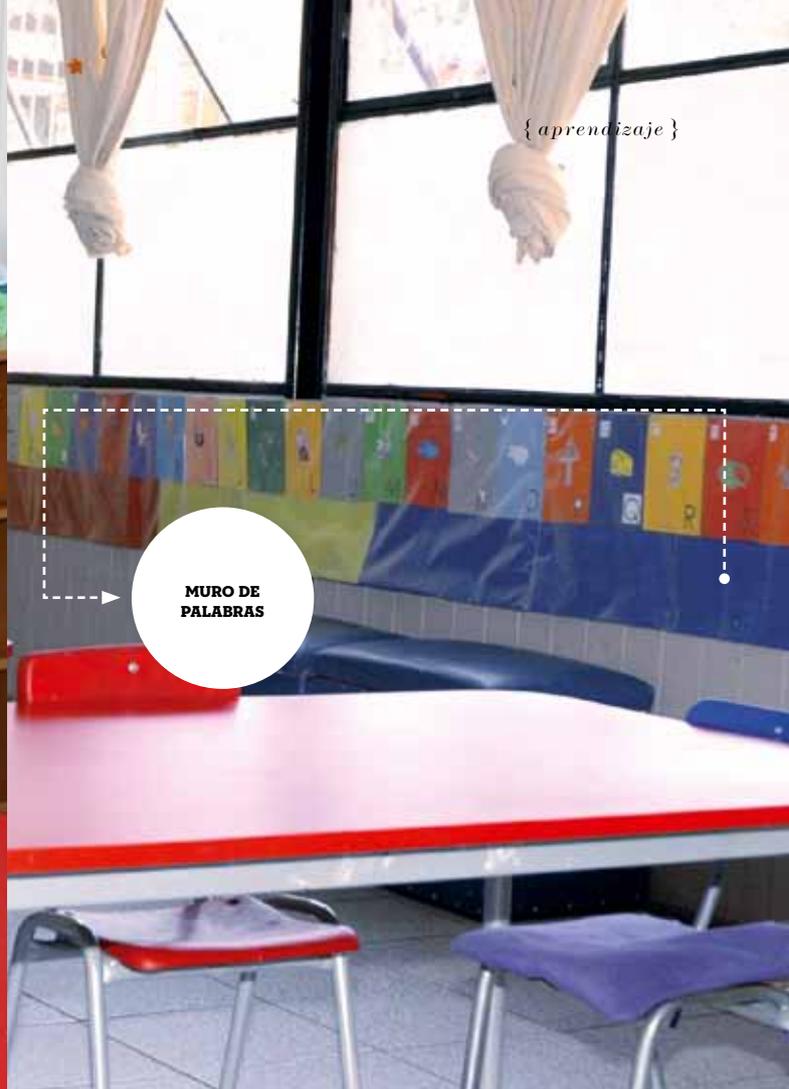
ELEMENTOS PARA REGULAR LA PARTICIPACIÓN

Recursos como palitos preguntones, varitas mágicas y orejas y bocas de cartulina, promueven la participación ordenada y alternada de los niños y niñas.



CARTELES DE AUTORREGULACIÓN

ELEMENTOS PARA REGULAR LA PARTICIPACIÓN



MURO DE PALABRAS

CARTELES DE AUTORREGULACIÓN

Estos carteles combinan dibujos y palabras para recordar a los niños que deben tomar turnos para hablar y escuchar respetuosamente. Por ejemplo, *Girar y hablar* o *Lectura compartida*.

PANEL DE ASISTENCIA

Los niños marcan a diario su asistencia y la inasistencia de sus compañeros, para crear conciencia del valor de ir a clases todos los días.

MATERIAL PARA TRABAJAR LAS ESTRATEGIAS DE COMPRENSIÓN ORAL

Las estrategias utilizadas son Predecir, Resumir y Hacer Conexiones. Cuando la educadora muestra a los niños el cartel con una de las estrategias, ellos la identifican y se preparan para trabajar con ella.

OTROS ELEMENTOS DE UNA SALA UBC

NORMAS DE CONVIVENCIA

Las normas de convivencia se elaboran en conjunto con los niños y niñas, de manera que estén todos de acuerdo y así sepan qué se espera de ellos durante toda la jornada.

ABECEDARIO INDIVIDUAL

Herramienta de apoyo para el proceso de lecto-escritura. Los niños y niñas tienen un abecedario propio en su puesto de trabajo, el que corresponde a las mismas imágenes y letras del muro de palabras. Así pueden recurrir a él al momento de escribir.

ESTRATEGIAS EN LA SALA DE CLASES

Mantener la atención y motivación, además de innovar en la enseñanza, es crucial para el aprendizaje. Es por esto que como Fundación hemos introducido distintas estrategias de enseñanza y elementos concretos que promueven el aprendizaje, la creatividad y el compromiso de la familia y de la escuela con la educación de los párvulos. Recopilamos la opinión de las educadoras, quienes nos contaron sus estrategias preferidas aprendidas en UBC. Destacamos algunas.



SARA SILVA, ESCUELA EL MANZANO, SAN JOSÉ DE MAIPO
TABLERO DE ASISTENCIA

En mi curso había varios problemas de asistencia, y si los niños faltan, no se puede hacer mucho. Con el tablero de asistencia, la idea es que los niños pongan una carita feliz en su nombre al llegar a la sala. El tablero se va llenando con caritas durante el mes, y hay un premio al final para los niños que van al colegio todos los días. Esto los motiva a ir a clases. Una mamá una vez me dijo: “Tía, lo traje porque lloraba y decía que quería tener todos los días una carita feliz”.

Con este sistema los niños también se dan cuenta cuando falta mucho un compañero. “Oye, ¿la Ángela por qué no vendrá?” o “¿Cómo va a aprender si no ha venido?”. A veces los papás no los quieren llevar porque hace mucho calor o mucho frío, pero ya no: los niños les exigen salir, y eso es impactante. En eso el Tablero ha ayudado muchísimo.

YESSICA VALDENEGRO,
ESCUELA SAN ALFONSO, SAN JOSÉ DE MAIPO
PLANIFICACIÓN INTEGRADA

Esta estrategia enseñada en UBC para trabajar el área del lenguaje fue un gran descubrimiento. Con ella utilizas un mismo libro por dos semanas para trabajar estrategias como lectura, vocabulario y comprensión oral. Nos ha ayudado a ordenarnos y los niños están habituados y contentos con el orden de las actividades. Están tan familiarizados con su uso, que cuando te saltas el orden que conocen sienten que les faltó algo. Por ejemplo, dicen: “Tía, no hemos hecho Conexiones, ¿Cuándo las vamos a hacer?” o “Tía, ¿hicimos Resumir?”. Ellos te obligan a aplicar la estrategia aprendida en todas las actividades, y les encanta. Nosotras trabajábamos con lectura de cuentos, pero cuando se nos dijo que usáramos más de una vez el mismo libro, varias nos preguntamos: “¿Qué más vamos a hacer?”. Después aprendimos que con un cuento puedes hacer muchas cosas. A los niños no les aburre, todo lo contrario, ellos dan ideas para seguir trabajando con la misma historia.





3

MOIRA KLEIN,
COLEGIO JESÚS ANDINO, CODEGUA
CARTELES DE AUTOREGULACIÓN

Se empieza viendo la necesidad de cada grupo. Por ejemplo, si los niños hablan todos al mismo tiempo, se va a instaurar respetar los turnos como norma. Otra es cuidar los libros. El respeto y el amor a los libros tiene que estar normado de alguna manera. Son ellos mismos quienes a veces hacen las normas, entonces les dan otro valor y sentido. Es otra forma de autorregularse. También hay normas que es importante respetar por la salud de los niños, como el uso de alcohol gel. Es divertido, los papás me cuentan que llegan con esas normas y las exigen en su propia casa, como levantar la mano para hablar o que todos se escuchen entre sí.



4

ELINA MORALES,
COLEGIO HUALLILÉN, COÍNCO
REFUERZO POSITIVO

Un día, la profesora Carla Ibarra, de la escuela Carlos Miranda, hizo una visita a mi sala. Ese día corregí a un niño. Lo tomé suavemente del hombro para que se sentara. Ella me dijo: “Cuando un niño inquieto vea que felicita a su compañero por sentarse, él también lo va a hacer”. Eso es el Refuerzo Positivo. Yo me sorprendí porque sí lo hacen, aunque sean chicos funciona y puedes seguir la clase sin interrupciones. El trabajo es progresivo, les vas explicando que uno no los va a escuchar si ellos están interrumpiendo y tienen que esperar su turno. Después uno ni lo dice, simplemente va actuando y los niños van siguiendo. Lo resalto por sobre todo porque ayuda en distintas disciplinas a lo largo del día.

5

CARLA IBARRA, ESCUELA CARLOS MIRANDA, RANCAGUA
EL GORRO DE LOS CUENTOS

Lo más importante para las actividades del día son los cuentos. Hay que engancharlos desde el principio con la lectura y crear espacios para que ellos sepan que tienen que escuchar. Algo que yo uso todos los días a la hora del cuento, o en cualquier actividad de lenguaje, es un gorro. El mío tiene trencitas, pero puede ser otra cosa. Es un toque especial que uno le da y todos saben que es la hora del cuento. Lo hago desde que empecé. El gorrito ha ido cambiando, pero el sentido es el mismo. Permite trabajar el problema del orden y funciona súper bien. Incluso lo probamos con primeros y segundos básicos. Ellos están acostumbrados, ni me preguntan: “¿Tía, y eso por qué se lo puso?”. Ya saben que si tengo el gorro viene la lectura y hay que poner atención.





EMOCIONES EN TERRENO

El trabajo con los niños y niñas y sus familias siempre conlleva situaciones inesperadas. Momentos que nos impactan y que, al vivirlos, también nos transforman. En este segmento vemos que no todo es resultados y estadísticas. Queremos compartir algunas historias personales sobre el lazo que nace entre la educadora y la familia y cómo se superan las dificultades con una pequeña muestra de atención y cariño.

SARA SILVA
ESCUELA EL MANZANO,
SAN JOSÉ DE MAIPO.



“**Tuve una experiencia emotiva.** Un día personas de la Fundación vinieron a observar una actividad de vocabulario. Los niños tenían que soñar con algo, pero ese sueño tenía que asombrarlos, porque esa era la palabra que habíamos trabajado. Uno de los niños, Ariel, dijo que soñaba con una bicicleta y que al verla se iba a asombrar. Mi escuela es muy vulnerable y él vive en un campamento, no tenía bicicleta ni le podían comprar una. A todos, al equipo de trabajo y a la gente de la Fundación, nos dio mucha pena. Fue un ejemplo muy triste.

En San José de Maipo existe una asociación para aumentar la asistencia. Ellos regalan una bicicleta a los niños que van al 100% de las clases. Ariel tenía muy buena asistencia pero un día se enfermó y faltó.

Ariel no estaba considerado entre los premiados, pero cuando llegó el alcalde a regalar las bicicletas dijo:

“**Este año hicimos una excepción, supimos de un niño que faltó un día a la escuela y que su sueño era tener una bicicleta**”.

Fue emocionante. Ariel estaba feliz, y yo también, hasta lloré. Es muy intenso cómo se traspasan esas emociones, y se lució el alcalde, porque nos asombró a todos”.

MARÍA LAURA
MORALES
ESCUELA SAN JOSÉ DE
LO TORO, CHIMBARONGO.



“**Soy profesora de básica, pero a través de las parvularias** de mi escuela fui conociendo las prácticas de Un Buen Comienzo y las fui trasladando también a mis cursos. Ellas me enseñaron algunas estrategias, y una de esas era hacer Encuentros con Familia, que consisten en invitar a los padres, en horario de clases, a trabajar junto a sus hijos estrategias concretas de lenguaje y autorregulación, de manera que después las puedan aplicar en la casa.

Los apoderados siempre fueron más bien ausentes del trabajo en el colegio, y la reunión con ellos tendía a no aportar mucho. Empezamos a usar las estrategias del proyecto, y después de las reuniones muchos me dijeron: “**Ahora sí le encuentro sentido a venir a los consejos de padres y apoderados, porque ahora aprendo, sé cómo le va a mi hijo y cómo ayudarlo en la casa. Además reconozco el trabajo que ustedes hacen con ellos**”.

Para mí fue muy significativo que les gustara ir a la escuela. Que no fuera simplemente la misma reunión que hacemos todos los meses, informativas o para pedirles cosas, sino que le encontraran sentido y que vieran la evidencia de que había trabajo. Verse a sí mismos trabajando con sus hijos en los videos de los encuentros los emocionaba. Saber cómo se había comportado su hijo o hija, el significado que ellos le daban, es algo especial. Al final, también repercute en otros ámbitos, como la afectividad entre padres e hijos, algo que también se trabaja, y se vive”.

XIMENA VALENZUELA

**ESCUELA MARTA BRUNET,
RANCAGUA.**



“Mi colegio es súper vulnerable y tenemos muchos padres analfabetos. Aquí la implementación de la metodología de Un Buen Comienzo ha sido muy valiosa en todos los ámbitos. Por ejemplo, les habíamos enseñado a los niños acerca de la importancia de tomar agua para la salud y recuerdo que uno de ellos dijo: “Mamá, ahora ya no vamos a gastar más plata en Coca Cola, porque ahora tomamos pura agua”. Lo tenía tan asumido que efectivamente empezaron a consumir masivamente agua. Me pareció muy divertido eso, que podían reducir sus gastos, y fue el más chico de la casa el que lo propuso.

Sobre el tema de la lectura, una vez una mamá me dijo: “No vaya a mandar cuentos para la casa, porque yo no tengo ni tiempo ni ganas de leerle”. Pero el cambio que se fue dando fue notable. Una mamá, que fue mi asistente un año, porque no tengo asistente de párvulos, me dijo: “Tía, no quieren salir a recreo”. A ella le impactaba mucho eso, las niñitas tomaban el libro y me imitaban cuando lo contaba. No tienen público, porque todas son tías leyendo el cuento. Todas cuentan y siguen hablando aunque estén solas. Se nota que hay amor por los libros.

Me dicen: “Tía, quiero llevarme este libro para la casa para que mi mamá me lea este cuento”.

MARIELA HERRERA

**COLEGIO JESÚS ANDINO,
CODEGUA.**



“Tuve la buena experiencia de tener el mismo curso dos años seguidos, con las estrategias de Un Buen Comienzo. Eran 35 alumnos y algunos eran integrados, atendidos por una profesora de lenguaje. Uno de ellos, Maximiliano, tenía problemas de frenillo y no podía pronunciar bien. Su mamá no sabía leer, entonces no podía ayudarlo.

En uno de los Encuentros con Familia les enseñamos a los apoderados a usar el Abecedario Personal, que es un abecedario que tiene cada niño o niña y les ayuda al momento de escribir de forma independiente para guiarse en su escritura. Con mi asistente nos acercamos a ayudar a la mamá de Maximiliano. “No, tía”, me dijo ella, “con todo lo que Maximiliano ha aprendido aquí yo estoy aprendiendo a leer también”. A final de año, él terminó leyendo y lo premiamos por su esfuerzo.

A su mamá le mandamos de regalo un Abecedario Personal, porque estaba aprendiendo a leer de la misma forma que su hijo, con la misma estrategia, repasando el abecedario y el sonido de las letras.

En realidad les cambió mucho la visión, no solo a ella, sino que a todos los papás. A los papás de este curso les gustó tanto la experiencia de los encuentros que volvieron a repetirla en primero básico”.

MIRIAM REY
APODERADA DE LA
ESCUELA LOS LLANOS,
MACHALÍ.



“Tengo tres hijos y la menor, **Vanessa**, entró a prekínder en 2013 al proyecto Un Buen Comienzo. Los mayores también tuvieron educación preescolar, pero yo noté de inmediato las diferencias. Vanessa comprende lo que hace, no ejecuta las instrucciones por inercia. A mis otros hijos a veces yo les escribía las tareas y ellos las copiaban. A Vanessa le basta que yo haga los sonidos de las palabras para escribirlas. **Una vez me dijo: “Mamá, te voy a hacer una carta, ¿cómo se escribe mamá?”, yo fui haciendo el sonido de las letras y ella sola escribió “Mamá te amo”. Para mí, eso es genial, porque veo que relaciona cosas.** Un día fuimos juntas a ver a mi mamá. Ella tiene una máquina de ejercicios de la marca Algina. Cuando Vanessa la vio, me comentó: **“Mira mami, dice ‘Al’, como el nombre de mi perro Algodón”.**”

ROMINA MARÍN
APODERADA DE
LA ESCUELA F-450,
CHIMBARONGO.



“Soy buena para leer, pero para callado, y siempre preferí que mis niños vieran películas antes que leerles. Pero con Constanza, la menor, ha sido distinto. Ella entró en kínder al proyecto Un Buen Comienzo y yo empecé a ir a los Encuentros con Familia. Ahí nos enseñaron técnicas para leerles cuentos a los niños. **Desde ese entonces, me hice el hábito de lectura y hoy ella me pide que le lea. Ahora es capaz de relacionar los cuentos y, cuando juega con sus muñecos, se inspira en la historia o usa los nombres.**”

Hay un mundo de diferencia con la enseñanza preescolar de mis dos hijos mayores. Constanza llega con cuadernos y libros, hay tareas para la casa y reglas que respetar.

No es una guardería, mi hija aprende y, más encima, **quiere aprender más: me hace preguntas y me pide que le deletree palabras para escribir”.**

CRISTINA FUENTES

**APODERADA DE LA ESCUELA
COPEQUÉN, COÍNCO.**



“**Tengo dos hijos.** Renata está en 2° básico y Cristóbal, en kínder. Renata entró a prekínder sabiendo escribir, ella es autodidacta, siempre le han gustado las letras y las palabras. Cristóbal es muy distinto, cuando llegó a prekínder no sabía nada y no le interesaba aprender. Él comenzó su enseñanza con el proyecto Un Buen Comienzo y en la casa fuimos viendo un cambio paulatino en sus intereses. Cada vez le llamaba más la atención el lenguaje, a fin de año aprendió a escribir su nombre y reconocía algunas palabras. Las profesoras le contaban cuentos y él llegaba a la casa usando palabras nuevas de manera correcta, como “malhechor”. Ahora cuando vamos por la calle y

Cristóbal reconoce letras, reproduce su sonido, algo que antes jamás le hubiese interesado”.

MARCELA PÉREZ

**FACILITADORA PROYECTO
UBC VI REGIÓN**



“**Mi trabajo consiste en capacitar a los equipos de sala** con las estrategias de Un Buen Comienzo, y en trabajar con los equipos directivos. Para esto visito las escuelas y observo el progreso de los niños. Recuerdo una vez que estábamos en la escuela Cristo del Parque, de Codegua, haciendo una actividad en sala, y una facilitadora preguntó al grupo de niños y niñas por qué querían aprender a leer y escribir. Una niña levantó su mano y dijo: “Porque quiero enseñarle a leer a mi abuelo, que no sabe”. **Eso es Un Buen Comienzo: un proyecto transversal que beneficia a toda la comunidad”.**

CAROLINA ZÚÑIGA

**FACILITADORA PROYECTO
UBC VI REGIÓN**



“**Parte de mi labor como facilitadora** consiste en mejorar los resultados en el área de lenguaje, aumentando la asistencia, generando compromiso de los apoderados y modulando la autorregulación de los niños. **Todos estos factores influyen y enriquecen el rendimiento de los niños y niñas, sobre todo el compromiso de los padres con la enseñanza de sus hijos es muy enriquecedor.**

Los Encuentros con Familia son instancias de gran sentido emocional, ya que hermanos, padres y abuelos se juntan a jugar y a aprender unos de otros. Una vez un niño cuyos padres estaban separados, los vio llegar juntos a uno de los encuentros solo para que él se sintiera feliz. Fue muy lindo. Para que el proyecto Un Buen Comienzo sea exitoso se necesita compromiso por parte de todos los actores involucrados”.

CÓMO TRABAJA UNA EDUCADORA EN SALA



“Me llamo Alicia Figueroa, hago clases a ocho niños de prekínder y kínder en la escuela San José de Lo Toro, en la comuna de Chimbarongo, y así es como utilizo el proyecto Un Buen Comienzo, que debemos aplicar al menos 45 minutos al día, tres veces a la semana”.

SALUDO

Todas las mañanas al entrar a la sala nos sentamos en semicírculo y saludamos a los niños. Para saber cómo están, generamos el minuto de conversación.

LA HORA DEL CUENTO

La hacemos todos los días. Seguimos un cuento durante una o dos semanas y vamos realizando distintas actividades en torno a él, como la lectura compartida o la estrategia resumir. Los niños no se aburren. Si un día no leo me reclaman: “¿Tía, a qué hora leemos el cuento?”. Esta es la parte más importante del día, porque aquí aprenden a expresar sus ideas y sentimientos, adquieren vocabulario y aprenden a hilar mejor las oraciones.

RECREO

Yo los acompaño en el recreo. Hacemos actividad física, se toman un desayuno y volvemos a las clases.

TODO
GIRA EN
TORNO AL
CUENTO

MATEMÁTICAS

El segundo periodo es una hora de matemáticas, que conectamos con el cuento de la semana. Si los personajes eran animales, los asocio a ellos. Todo gira en torno al cuento, esto nos da la base para organizar nuestras actividades.

RELACIÓN CON EL MEDIO NATURAL Y CULTURAL

En este último bloque se tocan otros temas, como los seres vivos o historia. Y también los conectamos con el cuento. Trabajamos las biografías de los autores o conocemos personajes históricos, por ejemplo: el libro *Un amigo muy especial* se desarrolla en el mar, así que lo relacionamos con Arturo Prat y su historia.

SE DESPIDE LA JORNADA

Al final de la jornada tienen otro recreo. En esta etapa ellos almuerzan, se lavan los dientes y después hacemos la despedida. Ahí comentamos lo que hicimos, qué cuento leímos, de qué autor era, recuerdan todo lo que hicimos en la mañana. Para cerrar nos despedimos cantando.

EL PROYECTO BAJO LUPA

Quizás lo más importante del Reporte Anual de Fundación Educacional Oportunidad es mostrar, en concreto, qué y cómo se enseña. Recopilamos las palabras más difíciles, los libros, los juegos, las estrategias, habilidades sociales, recursos y algunos “tips” para que se pueda apreciar con toda claridad de qué está hecho el proyecto Un Buen Comienzo.

VOCABULARIO DE LA A A LA Z:

“El vocabulario engrandece a los niños y niñas, porque los ayuda a desenvolverse mejor, les permite comunicarse en distintos contextos y los ayuda a construir oraciones más complejas. Les permite entender diferentes tipos de textos y situaciones sociales, favoreciendo la comprensión del entorno y de aquello que leen y escuchan. Estas son algunas de las palabras que los niños de prekínder y kínder de nuestro proyecto ya manejan”. **FRANCIS DURÁN**, DIRECTORA GENERAL DE UBC.

Apesadumbrado

ARDUO

Acechar

Afligido

Caudaloso

Compasión

DESLIZAR

Encantos

FRONDOSO

Frágil

GRUÑIR

Merecer

MAJESTUOSO

Refugio

Rastro

Risueña

SUSPIRAR

Susurrar

Sabiduría

Zancadas

Lectura entretenida

Las historias atractivas y estimulantes entretienen y enseñan. A través de la lectura queremos fomentar la imaginación de los niños, su lenguaje y enseñarles prácticas y valores. Es por esto que en cada sala tienen una biblioteca con una variedad de cuentos, herramienta central del proyecto Un Buen Comienzo. Aquí algunos títulos:



PERDIDO Y ENCONTRADO
de Oliver Jeffers.
Libro ganador del Nestlé Smarties Book Prize 2005 y del Blue Peter Book 2006.



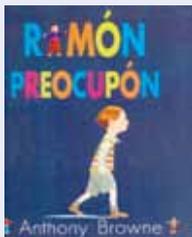
BESO, BESO
de Margaret Wild.
Ilustra Bridget Strevens Marzo. En este cuento un tierno hipopótamo olvida despedirse de su mamá antes de salir de casa.



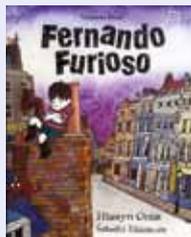
CHOCO ENCUENTRA UNA MAMÁ
de Keiko Kasza.
Ganadora del Prix Chronos de Littérature Pour la Jeunesse, Francia.



EL ZOO DE JOAQUÍN
de Pablo Bernasconi.
Libro seleccionado entre los premios Daniel Gil, 2006. El autor trasandino obtuvo el premio UK Association of Illustrators 2005.



RAMÓN PREOCUPÓN
de Anthony Browne.
Este libro está basado en la tradición guatemalteca de los muñequitos quitapesares.



FERNANDO FURIOSO
de Hiawyn Oram.
Ilustra Satoshi Kitamura.
Primer libro de Kitamura. Ganador del Mother Goose Award 1993 a la ilustración revelación.



¡NO MÁS BESOS!
de Emma Chichester Clark.
¡Al monito Momo no le gusta que lo besen!



LOS COCODRILOS COPIONES
de David Bedford.
Ilustra Emily Bolam.
Cocodrilo tiene una gran imaginación, todos lo siguen y le copian. Él quiere escapar de los copiones pero ¿se divertirá si lo logra?

Con los cuentos los educadores van abriendo camino en el desarrollo del lenguaje.

JUGANDO APRENDEMOS:

- Separar las sílabas con aplausos.
- Rimas con las palabras.
- Mímicas de palabras.
- Cantos con aplausos.
- Imitar las emociones.
- Simón Manda.
- Juego de las elecciones.

OBJETIVOS:

Aumentar el vocabulario de los niños, que aprendan a resumir una historia, anticipar los finales y hacer conexiones entre lo que ellos saben y la historia que les están leyendo, siempre escuchando atentamente y respetando turnos para hablar.

LAS HABILIDADES QUE FOMENTAMOS EN LOS NIÑOS Y NIÑAS:

- Expresarse en forma adecuada y segura.
- Argumentar.
- Reconocer ideas claves.
- Respetar turnos.
- Escuchar a los demás.

¡NO OLVIDAR!

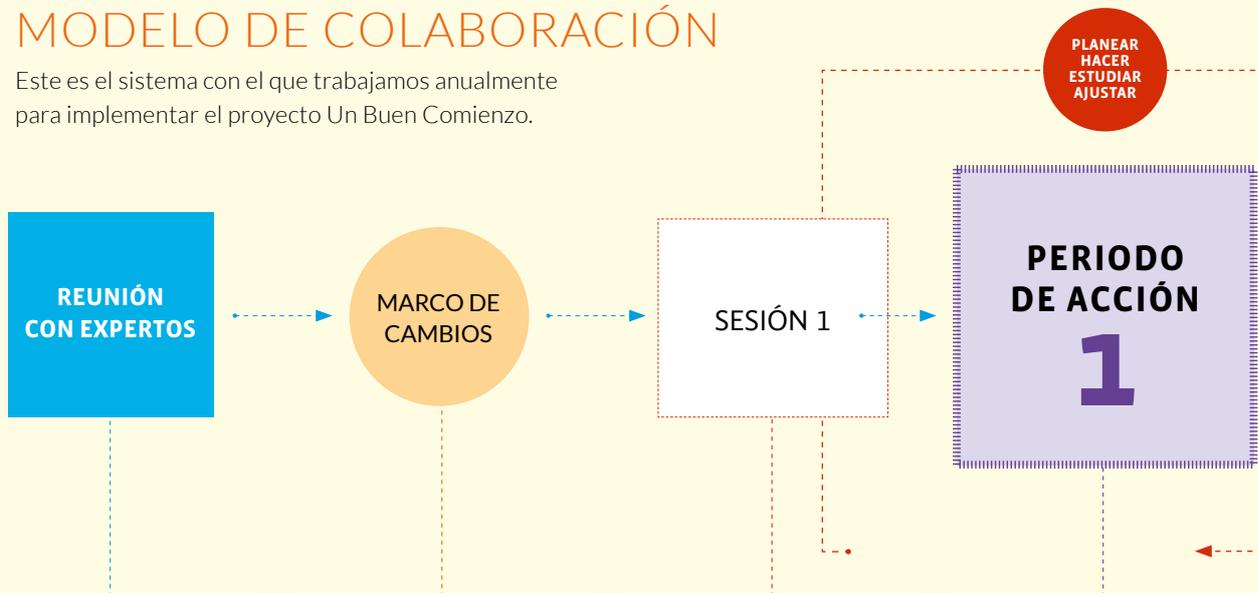
- Felicitar las respuestas de los niños y niñas.
- Crear instancias para que dialoguen entre ellos.
- Dejar un minuto para recordar la actividad anterior.

TODOS ENSEÑAN, TODOS APRENDEN

El Trabajo Colaborativo es la base de nuestra forma de aprendizaje. Buscamos a equipos escolares con ganas de innovar y los instruimos en nuestra metodología, para que luego la apliquen y enseñen. Queremos que sean ellos quienes les cuenten a otros educadores sobre este sistema y los integren al proyecto.

MODELO DE COLABORACIÓN

Este es el sistema con el que trabajamos anualmente para implementar el proyecto Un Buen Comienzo.



REUNIÓN CON EXPERTOS

Existe un desfase entre la investigación y la práctica. Los educadores en terreno no están al tanto de las novedades en investigación, por lo que éstas no son aplicadas y tampoco adaptadas al contexto particular de cada sala. Es por esto que el primer paso en nuestro sistema colaborativo es reunir a un grupo de investigadores con un grupo de expertos del terreno para reducir esta brecha y acordar las innovaciones que serán probadas en la práctica durante el año, esto genera un marco de cambios que nos permitirán llegar a la meta.

MARCO DE CAMBIOS

¿Qué vamos a hacer? Los educadores cuentan su realidad y los académicos muestran las novedades en investigación. Aquí se desarrolla un marco de acción para el año. Las claves que creemos pueden mejorar el lenguaje de niños de niveles de transición en Chile son:

- Aumentar a una hora cronológica diaria el tiempo dedicado a experiencias de aprendizaje en lenguaje.
- Mejorar la calidad del apoyo pedagógico que brindan los educadores en sala.
- Reducir el ausentismo crónico.
- Aumentar el comportamiento autorregulado de los niños.

SESIÓN DE APRENDIZAJE 1

Aquí educadores, equipos directivos, familias y sostenedores se reúnen para preparar el año escolar. En esta instancia, cada escuela expone acerca de su realidad, sus fortalezas y debilidades. Además, se informa sobre las conclusiones de la reunión con los expertos, y por último, se definen las metas anuales, tanto a nivel de grupo como a nivel de escuela.

PERIODO DE ACCIÓN 1

Los equipos escolares prueban las ideas que desarrollaron juntos. Aquí se generan ciclos PHEA (planear, hacer, estudiar, ajustar). Cada semana, los educadores chequean el plan definido en la sesión y, a partir de esos datos, ven si el modelo está funcionando y qué es lo que debe continuar y lo que se debe cambiar. Durante este periodo, la Fundación realiza acompañamientos en terreno dos veces al mes, y también se generan visitas entre escuelas, donde los equipos de una escuela visitan a otros como forma de trabajo colaborativo.



UN AÑO INSPIRADOR

El proyecto de desarrollo profesional docente que Fundación Educacional Oportunidad implementa desde 2007 está marcando pauta. Cada día son más las instituciones y organismos que dan real importancia a la educación preescolar. Fuimos pioneros, crecimos y nos hemos convertido en mentores, porque la educación inicial es nuestro compromiso.

En Fundación Educacional Oportunidad sabemos que, en el largo plazo, la educación parvularia puede disminuir sustancialmente la brecha social en el país. El innegable progreso que significa que, en 2013, la ley haya establecido kínder obligatorio, no tendrá ningún impacto si los niños no reciben una educación de calidad.

Y es precisamente aquí donde Un Buen Comienzo se ha propuesto hacer un aporte. Entendemos la educación preescolar como un espacio fundamental donde los niños aprenden a relacionarse con otros y desarrollan habilidades. “Si enseñamos bien o no a los niños de tres, cuatro o cinco años, no veremos la consecuencia mañana o pasado mañana, pero sí en 10 años más, con un impacto real tanto en las circunstancias personales de los individuos como en las sociales de un país”, advirtió Pedro Delgado, director ejecutivo del Institute for Healthcare Improvement y asesor de estrategias de Mejora Continua de la Fundación en el 3er Seminario Internacional de Educación Inicial *Creando Oportunidad*, organizado por la Fundación en noviembre de 2013.

Para acortar esta aplastante brecha, el proyecto Un Buen Comienzo se ha propuesto contribuir al mejoramiento de la calidad de la educación inicial que reciben niños y niñas en Chile, entre cuatro y seis años, de sectores vulnerables. El proyecto contempla fomentar y fortalecer sus capacidades en lenguaje y su desarrollo socioemocional, mejorar la asistencia y acercar a las familias a la escuela, entregándoles a los niños y niñas herramientas que transformen positivamente sus vidas.

Un Buen Comienzo es una de las iniciativas más relevantes en el ámbito de desarrollo profesional en educación parvularia que existe en Chile. Partió como un programa de intervención en seis comunas vulnerables de la Región Metropolitana, con un estudio experimental, diseñado por la Universidad de Harvard en conjunto con la Fundación. Al ser un experimento, el ajuste del modelo a la realidad de cada escuela y cada niño fue complejo, porque los factores externos como el entorno o la situación familiar tienen una influencia que debía ser considerada.

Los ejes de trabajo de UBC son cuatro: lenguaje y alfabetización inicial, desarrollo socioemocional, involucramiento de las familias y asistencia a clases.

Tomando esto en cuenta, en 2011 se inició la segunda versión del proyecto, esta vez utilizando un innovador modelo de Mejora Continua, que responde de manera flexible y adecuada a las necesidades de las diversas salas, escuelas y comunas, trabajando en conjunto con los sostenedores y los equipos escolares, incorporándolos como parte esencial del proyecto. “Nos dimos cuenta de que cada caso es único y por eso es clave acompañar a los educadores en el proceso de enseñanza, para orientarlos en temas como el lenguaje”, señala MaryCatherine Arbour, Investigadora Senior Asociada del Centro de Desarrollo del Niño de la Universidad de Harvard.

El modelo se funda en la colaboración, la integración y el análisis de datos para la Mejora Continua: compartir entre todos para crecer. Los ejes de trabajo son cuatro: lenguaje oral y alfabetización inicial, autorregulación, involucramiento de las familias y asistencia a clases. “El sistema de monitoreo es continuo. Vemos en tiempo real si las estrategias implementadas funcionan. Los educadores prueban distintas estrategias, las evalúan y

PROYECTO UBC
REGIÓN METROPOLITANA*

136
SALAS

50
ESCUELAS

225
EDUCADORES
Y TÉCNICOS

5.152
NIÑOS BENEFICIADOS

COMUNA	N° ESCUELAS
PEÑALOLÉN	6
MAIPÚ	9
LO PRADO	6
PUDAHUEL	7
ESTACIÓN CENTRAL	11
SAN RAMÓN	4
SAN JOSÉ DE MAIPO	7

50
ESCUELAS
REGIÓN METROPOLITANA

PROYECTO UBC
VI REGIÓN*

104
SALAS

51
ESCUELAS

140
EDUCADORES
Y TÉCNICOS

1.640
NIÑOS BENEFICIADOS

COMUNA	N° ESCUELAS
RANCAGUA	10
CODEGUA	6
CHIMBARONGO	12
MACHALÍ	5
COÍNCO	3

51
ESCUELAS
VI REGIÓN

* La información corresponde al periodo entre los años 2007 y 2013.



El 65% de los niños falta más del 10% de días escolares, calificado como ausentismo crónico precoz.

CAUSAS DE AUSENTISMO SEGÚN LOS PADRES
ENCUESTADOS EN LA REGIÓN METROPOLITANA



luego toman decisiones en base a la evidencia obtenida, con nuestro apoyo”, señala Francis Durán, directora general de Un Buen Comienzo.

Un estudio de Ausentismo realizado por la Fundación en 2012, en conjunto con la Universidad de Harvard y la Universidad Diego Portales, reveló que la inasistencia en el nivel preescolar en Chile es inquietante. El seguimiento de dos años que se hizo a 1.868 niños y niñas de prekínder y kínder de seis comunas de la Región Metropolitana, reveló que el 65 por ciento de los alumnos falta más de un 10 por ciento de los días escolares, lo que se califica como ausentismo crónico y está asociado a malos rendimientos futuros en Lenguaje y Matemáticas.

“Los niños con alto ausentismo en educación preescolar tienen mayor riesgo de no alcanzar los niveles correspondientes de desarrollo en los primeros años de básica, y de arrastrar luego dicho fracaso escolar, volviéndolo muy difícil de corregir”, explica Ernesto Treviño, director del Centro de Políticas Comparadas en Educación de la UDP, quien estuvo a cargo de la implementación de la evaluación del proyecto.



El año pasado, la Fundación realizó un estudio al proyecto Un Buen Comienzo, versión Mejora Continua, implementado en Chimbarongo, Codegua y Rancagua, en la VI Región. Este nos demostró que aún falta camino por recorrer, sin embargo, hizo visibles grandes logros, como mejoras significativas en las prácticas de los educadores. Hoy los niños y niñas del proyecto interactúan mejor, son menos violentos, más respetuosos y más cercanos. Han interiorizado las reglas de la sala de mejor manera; los educadores pierden menos tiempo ordenándolos, lo que aumenta la productividad de la clase. Asimismo, el estudio demostró que un alumno del proyecto tiene un avance de cuatro meses en identificación de letras y palabras respecto a un niño que no asiste a una escuela UBC.

“Estamos conscientes de que aún nos falta, pero vamos por muy buen camino. Creemos en nuestra metodología y sabemos que, con el trabajo en conjunto, una evaluación permanente y un mejoramiento continuo, cumpliremos nuestro objetivo de mejorar la educación en Chile, para que los niños que hoy están en situación de vulnerabilidad, mañana sean adultos con oportunidades de mejorar su calidad de vida”, señala Francis Durán.

Al finalizar prekínder, los niños y niñas del proyecto UBC tienden a interactuar más y de manera positiva con sus pares, cooperan en las actividades y juegos, y ayudan al resto de sus compañeros.

Un alumno del proyecto UBC tiene un avance cuatro meses mayor en identificación de letras y palabras respecto a uno que no ha formado parte de UBC.

EDUCACIÓN CONTINUA:

ENSEÑANDO LO QUE SABEMOS

Fundación Educacional Oportunidad –a través de su área de Educación Continua– busca ampliar sus horizontes y compartir su experiencia y aprendizajes mediante cursos on line y presenciales.



Hacemos cursos y capacitaciones a diversas instituciones para difundir los aprendizajes obtenidos en terreno.

El proyecto **Un Buen Comienzo** ha logrado cambiar las prácticas de equipos de sala (educadores y técnicos en párvulos) y, de esta manera, hoy niños y niñas de sectores vulnerables han potenciado su desarrollo en lenguaje. Con la creación del área de Educación Continua, se quiere inspirar y entregar herramientas que permitan sumar más personas a esta cruzada.

“Aquí la idea es compartir con otros lo que sabemos hacer y ha logrado generar un impacto tanto en equipos educativos como en los niños”, señala Marcela Marzolo, Directora Ejecutiva de la Fundación. El área de Educación Continua tiene como objetivo difundir los aprendizajes obtenidos en terreno, usando distintos formatos. Es así como se desarrolló el curso on line *Estrategias de Desarrollo del Vocabulario en NT1 y NT2*, dirigido a educadores de párvulos del país. Este curso fue diseñado por la Fundación e impartido por primera vez en 2013 a través de una colaboración con el CPEIP del Ministerio de Educación, con tutores capacitados previamente por

la Fundación. En sus dos versiones ese año, el curso llegó a más de 800 educadores. Su foco está en el trabajo sistemático y explícito en vocabulario, propiciando su desarrollo tanto en cantidad de palabras que manejan los niños como en la profundidad del conocimiento de los significados.

A su vez, cerca de 180 educadores de párvulos ya han participado en el curso de extensión *Estrategias de vocabulario y comprensión oral para niños de NT1 y NT2*, dictado por la Fundación en convenio con la Universidad Católica. El curso cuenta con seis versiones desde el verano de 2012 y tiene una duración de 25 horas, repartidas en cinco días. Parte de este convenio incluye la realización de charlas en cursos y apoyo a estudiantes en su formación inicial.

A esta línea se suman cursos cerrados a otras fundaciones e instituciones y a educadoras de la Universidad de Concepción en el marco del proyecto Recupera Chile, realizado por la oficina regional de la Universidad de Harvard, que busca mejorar la calidad de vida en comunidades de la VIII Región Costa afectadas por el terremoto de 2010.

III SEMINARIO INTERNACIONAL DE EDUCACIÓN INICIAL

PARA MEJORAR: PLANEAR, HACER, ESTUDIAR Y AJUSTAR

Innovadoras y sólidas fórmulas para mejorar la calidad de la educación inicial en escuelas vulnerables fueron expuestas en el III Seminario Internacional de Educación Inicial **CREANDO OPORTUNIDAD** realizado en noviembre de 2013 en el Centro Cultural GAM. Fundación Educacional Oportunidad convocó a representantes de instituciones nacionales y extranjeras que son referentes en el uso de una metodología de mejoramiento continuo en la educación a exponer estrategias y herramientas, para propagarlas entre educadores chilenos y quienes diseñan las políticas públicas. Estas son algunas citas de los expositores.

EL SEMINARIO COMPLETO SE PUEDE VER EN EL CANAL FUNOPORTUNIDAD DE YOUTUBE.



Marcela Marzolo,
Hirokazu Yoshikawa,
Mariana Aylwin, Alicia
Grunow, Sol Serrano
y Pedro Delgado.

“Para construir una red de conocimiento compartido es importante que las ideas lleguen al equipo directivo y los programas se implementen de buena manera. Y que la red de profesores sea lo más extensa posible. Es importante que UBC tome una parte estratégica del sistema educativo. Que hayan decidido que su proyecto va dirigido de los tres a cinco años es lo ideal”.

ALICIA GRUNOW

SOCIA SENIOR EN DISEÑO Y DESARROLLO DE INVESTIGACIÓN EN MEJORA DE CARNEGIE FOUNDATION, ESTADOS UNIDOS.

“Nuestra fundación está abocada a buscar estrategias que permitan a los niños aprovechar bien esa etapa de la vida. Hacemos una evaluación rigurosa y transparente para que nos permita mejorar y aportar con conocimiento al diseño de políticas públicas”.

MARIANA AYLWIN

PRESIDENTA DE FUNDACIÓN EDUCACIONAL OPORTUNIDAD.

“Comenzar la educación temprano, desde la cuna, hace una diferencia gigantesca. Es en los primeros años de vida de un niño donde se hace la diferencia en igualdad de oportunidades”.

FERNANDO ROJAS

EX SUBSECRETARIO DE EDUCACIÓN.

“Podemos escribir las mejores políticas y leyes, pero la persona que más sabe de un contexto es la que vive en él. Esa persona es la que tiene el mayor poder en la implementación dentro de su mundo y esto es lo que estimula la Mejora Continua”.

PEDRO DELGADO

DIRECTOR DEL INSTITUTE FOR HEALTHCARE IMPROVEMENT DE ESTADOS UNIDOS.

“La educación prebásica no consiste solo en que los niños pinten y recorten. Con UBC desarrollamos sus habilidades artísticas y verbales. Depende de uno como educadora hacer la educación atractiva”.

MARÍA LAURA MORALES

JEFE DE LA UNIDAD TÉCNICO PEDAGÓGICA DE LA ESCUELA G 153, CHIMBARONGO.

“Nosotros creemos que el aprendizaje se da en la escuela, pero una veta muy importante es la educación en la familia, con la comunidad y en los medios de comunicación”.

HIROKAZU YOSHIKAWA

ASESOR DEL SECRETARIO GENERAL DE LA ONU EN DESARROLLO INFANTIL TEMPRANO Y MIEMBRO DE LA COMISIÓN DE CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN DEL DEPARTAMENTO DE EDUCACIÓN DE EEUU.

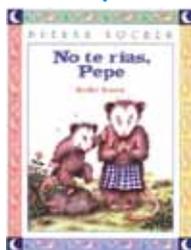


En la Biblioteca de Santiago la autora firmó libros a todos quienes esperaron pacientemente tener un minuto con ella.

KEIKO KASZA EN CHILE

Interactuó con los niños, respondió sus preguntas e incluso ellos realizaron dibujos de sus ilustraciones. La visita fue todo un éxito. Keiko Kasza, la escritora e ilustradora favorita de los niños en edad preescolar, estuvo en Chile entre el 27 y 29 de noviembre, invitada por Fundación Educacional Oportunidad para realizar charlas sobre su obra desde el punto de vista literario, el proceso creativo de la ilustración y la importancia del uso de la literatura a nivel pedagógico en el aula. La autora japonesa actualmente radicada en Indiana, Estados Unidos, ha publicado 18 libros traducidos a 14 idiomas, y obtenido premios como el *Prix Chronos de Littérature Pour la Jeunesse*, Francia.





PREGUNTAS DE LOS NIÑOS A KEIKO KASZA

Cuento **NO TE RÍAS, PEPE**

Pepe ríe y ríe mientras mamá zarigüeya intenta enseñarle a hacerse el muerto, un importante mecanismo de defensa. ¿Lo logrará?

- ¿Por qué elegiste zarigüeyas?
- ¿Por qué tenía que aprender tanto a no reírse?
- ¿Por qué inventaste esa historia?
- ¿Por qué hiciste al final que el oso no se lo comiera?



Keiko Kasza visitó la Escuela Cristo del Parque, en Codegua, donde los niños la esperaban con dibujos de los personajes de sus cuentos. Luego sorprendió a la escuela El Manzano de San José de Maipo y respondió preguntas de los niños como ¿Por qué te dedicaste a escribir?

De: Keiko Kasza

Date: 2013/12/2

Asunto: Gracias!!

Para: Fundación Educacional Oportunidad

“No sé cómo agradecerles el increíble tiempo que, mi marido y yo, pasamos en Chile. Todos ustedes nos hicieron sentir muy bienvenidos. El solo hecho de visitar un lugar nuevo es lo suficientemente excitante, pero ver lo bien que mis libros son recibidos por los estudiantes y los profesores chilenos es algo que nunca podré olvidar. Superó todas mis expectativas”, fue parte de lo que escribió Keiko en un mail a la fundación tras la visita.



LA SERENA COQUIMBO

LA HERRADURA

PAN DE
AZÚCAR

GUANAQUEROS

COQUIMBITO

ALTOVALSOL

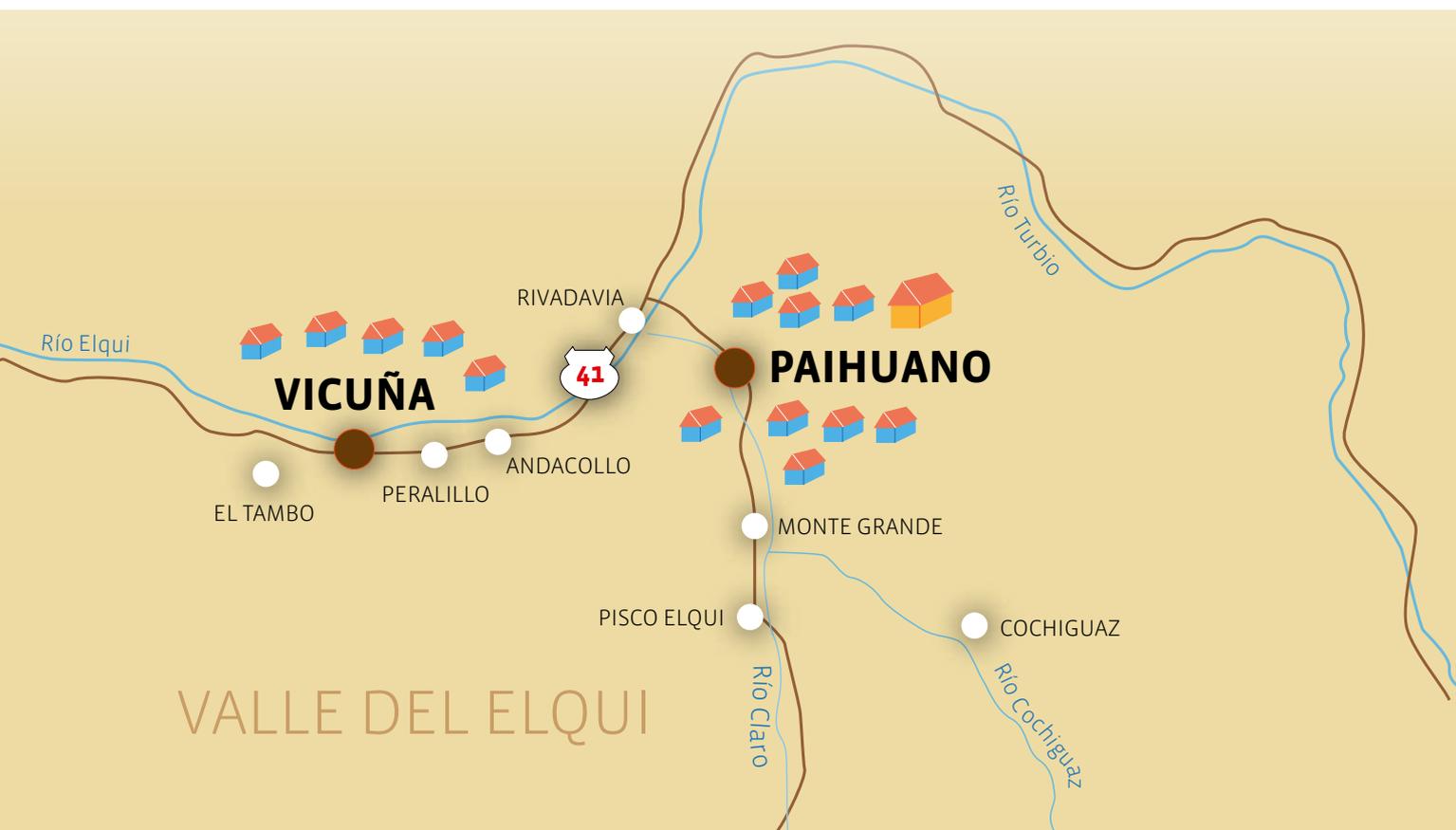
LAS ROJAS

EL PEÑÓN

43

PROYECTO DE INGLÉS EN EL VALLE DE ELQUI

COMO FUNDACIÓN SABEMOS LO IMPORTANTE QUE ES EL INGLÉS para el desarrollo de los niños, y lo escaso de esta enseñanza en zonas rurales y desde edades tempranas. Tenemos la convicción de que el manejo del idioma permite optar a mejores oportunidades y facilita la inserción de las personas en una sociedad globalizada como la nuestra. Por eso es que en 2006 nos instalamos en el Valle de Elqui, situado 62 kilómetros al este de La Serena, un lugar que sorprende por sus verdes cerros plantados con viñedos y sus ríos que contrastan con la sequedad de sus alrededores. Aquí, los pueblos han logrado combinar la agricultura con el turismo, convirtiendo al Valle de Elqui no solo en un importante centro de cultivo de la uva, sino también en uno de los valles más visitados por los turistas, que llegan de todas partes del mundo a disfrutar de este pequeño paraíso.



1

Partimos el proyecto de inglés en la comuna de Paihuano, donde trabajamos mano a mano con los establecimientos educacionales en la formación de los niños en este idioma. Conocemos la realidad que viven los habitantes de esa zona y sus necesidades. Aquí el entorno de los niños se conforma de naturaleza, cerros y animales. No hay edificios, tráfico o contaminación, y quisimos que la enseñanza del idioma se ajustara a su realidad de zona rural. Nos interesa que los niños puedan aplicar el aprendizaje del inglés a su contexto, que puedan internalizar el idioma y utilizarlo en su día a día. Es por esto que hemos realizado un programa de estudios propio, aprobado por el Ministerio de Educación, ideado exclusivamente para estos alumnos, con un material cuidadosamente seleccionado.

2

Sabemos, además, que es importante adquirir la segunda lengua en la etapa escolar temprana, donde el desarrollo cerebral es fértil y la motivación es mayor. Por eso impartimos tres horas de clases semanales de prekínder a cuarto básico, y aumentamos a cinco las horas de quinto a octavo básico.

La experiencia en Paihuano ha sido realmente positiva, y es por eso que quisimos compartirla con otras localidades. En 2012 llevamos nuestra colaboración a algunas escuelas de la comuna de Vicuña y en 2013 ampliamos el alcance, llegando con la enseñanza del inglés a cada vez más niños.

PROYECTO DE INGLÉS

LAS VOCES DE LOS PROTAGONISTAS

Aprender un segundo idioma no es tarea fácil. Por eso el Proyecto de Inglés en el Valle de Elqui es un trabajo constante y, sobre todo, transversal. Involucra a toda la comunidad en el desafío de los docentes y los voluntarios. Aquí, quienes ven los frutos del proyecto día a día y trabajan en él, comparten su experiencia.

“El Proyecto de Inglés funciona en el Microcentro (las seis escuelas más pequeñas de la zona) desde 2008 y he sido testigo directa de la evolución de mis alumnos y alumnas en el idioma extranjero. Me llena de orgullo ver sus avances. Cuando comencé a trabajar con Paula Ángel, por ejemplo, una alumna que ahora cursa 7° año en la escuela Jerónimo Godoy Villanueva, de Pisco Elqui, ella era muy tímida y expresaba constantemente que no podía producir en forma oral. Gracias a un trabajo conjunto y cercano,

Paula fue venciendo su timidez y mejorando considerablemente su producción oral.

El año pasado fue muy destacada en el *Spelling Bee*”.

ANA OCHOA, COORDINADORA COMUNAL DEL PROYECTO Y PROFESORA DE INGLÉS DE LAS SEIS ESCUELAS MULTIGRADO DEL MICROCENTRO GABRIELA MISTRAL.

“He tenido la gran oportunidad de visitar 16 escuelas diferentes y trabajar con una gran variedad de estudiantes, lo que me ha convertido en una mejor profesora y me ha abierto la mente. Como extranjera, me han acogido en la comunidad y estoy feliz de ver a mis alumnos crecer y aprender.

Este proyecto ha cambiado mi vida de muchas maneras y me imagino que la experiencia seguirá cambiándome en los próximos años”.

AMY FORD, COORDINADORA DE VOLUNTARIOS.
PROGRAMA WORLDTEACH.

“A mí me gustan las clases de inglés, trato de aprender lo que más puedo.

A mí me han gustado los profesores y los trabajos que hemos hecho en los talleres y también en las clases de inglés. Creo que para estudiarlo se necesita mucha práctica. Es un idioma muy lindo y nos ayuda mucho. La profesora nos muestra videos con los que podíamos hacer trabajos y deletrear. Me gustó mucho una obra de teatro que presentamos que se llamaba *Hansel y Gretel*, estuvo muy linda”.

LISSETTE DÍAZ LÓPEZ, ALUMNA DE 7° BÁSICO DE LA ESCUELA GABRIELA MISTRAL DE MONTEGRANDE.



“Hasta 2007, el idioma se impartía solo a los alumnos y alumnas de segundo ciclo, lo que iba en desmedro de aquellos del primer ciclo. Con la llegada de este Proyecto de Inglés, implementado por Fundación Educacional Oportunidad, se amplió la atención a todos los alumnos, satisfaciendo la demanda de ellos y sus apoderados. Este proyecto se ejecuta muy bien en esta escuela, hay un compromiso de trabajo y participación de parte de la profesora y los alumnos y alumnas.

Los apoderados se sienten contentos con lo que están aprendiendo sus hijos.

Esta es una comunidad visitada durante todo el año por extranjeros y el idioma les proporciona a los niños una herramienta para comunicarse con los visitantes”.

JAIME TAPIA ESCOBAR, DIRECTOR DE LA ESCUELA MARÍA ISABEL PERALTA, DE COCHIGUAZ.

“Mi hijo egresó de octavo básico y estudiar inglés ha sido muy importante y provechoso para él. Ahora se da cuenta de que el nivel de enseñanza fue bueno.

Él se puede desenvolver con sus compañeros y es ahí donde se puede evaluar y comparar la enseñanza entregada. Gracias y felicitaciones a todos por las herramientas entregadas a los alumnos de la comuna”.

SOFÍA RIVERA, APODERADA DE LA ESCUELA JERÓNIMO GODOY VILLANUEVA, DE PISCO ELQUI.

EN PAIHUANO Y VICUÑA **WE TEACH ENGLISH**

Partió como un sueño, se convirtió en proyecto y ahora se expande.

En 2013 el Proyecto de Inglés en el Valle de Elqui se instaló en Vicuña y cinco de sus escuelas ya participan activamente de esta iniciativa.

Aunos 20 kilómetros de Vicuña está Varillar, una pequeñísima localidad de 450 personas, a cuya escuela David Rojas González asisten en total 12 niños y niñas, entre primero y sexto básico. Unos ocho kilómetros más allá, empinándose a 3.500 metros de altura, se llega a Chapilca, que en quechua significa “aliñar con ajo”, una villa de 550 habitantes, reconocida por su centro de tejedoras, formado por mujeres mayores, quienes, con sus tejidos, dan un inusual colorido al pueblo. Su escuela Paula Jaraquemada tiene 14 alumnos en educación básica. Desde 2012 estos dos establecimientos, junto al de Peralillo, Diaguitas y Rivadavia, se sumaron al Proyecto de Inglés en el Valle de Elqui en su proceso de expansión a Vicuña.

“Las escuelas de Chapilca y Varillar son escuelas que cuentan con un solo profesor, muy alejadas, donde los alumnos solo habían escuchado hablar en español. Curiosamente, los niños se han aprendido las canciones, responden en inglés y no hablan en español con los voluntarios”, dice Yalí Horta, coordinadora del Proyecto de Inglés de Fundación Educacional Oportunidad.

Los resultados de las cinco escuelas que participan del proyecto tienen a la comunidad de Vicuña expectante.

Antes de que la Fundación llegara con el proyecto a Paihuano en 2006, en sus escuelas se cumplían las tres horas de inglés semanales a partir de quinto básico que exige el Ministerio de Educación. Con la implementa-

ción del Proyecto de Inglés, los niños de preescolar a cuarto básico este año tuvieron tres horas de inglés por semana y de quinto a octavo básico, cinco. En 2012, con la intención de expandirse, se instaló un programa piloto en dos escuelas de Vicuña con la colaboración de cinco voluntarios estadounidenses. Hoy ya son cinco las escuelas, y todas se apoyan en talleres dictados por los voluntarios, dos veces a la semana dentro del horario de clases.

El sistema está pensado para que los niños tengan la oportunidad de interactuar con personas de habla inglesa, entablar conversaciones y conocer otra cultura. Amy, Ari, Laura y Gregg llegaron de Estados Unidos a la IV Región para expandir el uso del inglés y acercarlo a las comunidades más aisladas, como Vicuña y Paihuano.

En los últimos años, el Valle de Elqui ha vivido una explosión del turismo y el inglés se ha vuelto una lengua que se escucha habitualmente en sus caminos. “No solo preparamos a los niños para que estén listos para trabajar en turismo, si es que les motiva esa profesión, sino que también esperamos que desarrollen interés por ser parte de un mundo cada vez más interconectado y que puedan conocer a otras personas utilizando el inglés como herramienta comunicacional”, explica Yalí.

Para la Fundación, el manejo del inglés genera oportunidades impensables, por lo cual esperan llegar pronto a más y más niños en nuevas escuelas.

EL PROYECTO SE REALIZA EN DOS LOCALIDADES DEL VALLE DE ELQUI: **PAIHUANO Y VICUÑA.**

AÑO 2013

14

ESCUELAS

1

LICEO

77

SALAS

1.420

NIÑOS BENEFICIADOS CADA AÑO

11

DOCENTES
PARTICIPARON
EN EL PROYECTO
EN 2013.

4

VOLUNTARIOS
PARTICIPARON
EN EL PROYECTO
EN 2013.

El programa propio para alumnos desde prekínder a 5° básico fue revisado y aprobado por el Ministerio de Educación. En 2013, el programa se amplió a 6° básico.

POR QUÉ CREO EN ESTE PROYECTO

MIS 5 RAZONES

POR **YALÍ HORTA**, COORDINADORA PROYECTO DE INGLÉS



1 **Expandir el lenguaje más allá de la lengua materna** hace que las personas tengan una apertura hacia los demás, que no se tiene si solo hablas español.

2 **Los niños necesitan herramientas de comunicación** para el mundo laboral que antes no eran tan necesarias. Ahora es un requisito saber inglés. Gracias a este proyecto, los niños del Valle de Elqui, a pesar de todas sus adversidades, pueden poner en su currículum Inglés: nivel intermedio o intermedio avanzado.

3 **Con nuestro sistema de trabajo**, las profesoras se sienten acompañadas, trabajan en equipo y tienen el apoyo de los voluntarios. Si bien nuestro proyecto es pequeño, es un buen ejemplo de trabajo colaborativo.

4 **El aprendizaje no solo se logra a través de habilidades y contenidos** determinados por el programa de estudios. Los niños pueden explotar sus talentos artísticos al mismo tiempo que demuestran su aprendizaje del idioma. Por eso pensamos que los eventos culturales son realmente un aporte.

5 **Nuestro programa recoge las exigencias** del Ministerio de Educación, pero las aterrizamos a situaciones concretas. Acercamos la enseñanza a la realidad de la comunidad, para que los niños y niñas lo usen cotidianamente.

TÍTERES Y MARIONETAS POR DOQUIER

“ Fue maravillosa la oportunidad de asistir al taller de títeres de la profesora y cuentacuentos argentina Fabiana Parano, una verdadera experta en el arte de la narración oral. Ella visitó al equipo del Proyecto de Inglés de Paihuano y compartió con nosotras estrategias para que utilicemos en la sala. Y, de verdad, ha sido el mejor aporte –aparte de los materiales– que

he recibido para mis clases con los más pequeños. Jamás se me habría ocurrido que un títere debe observar el entorno primero y luego yo tengo que hacerlo hablar o moverse como si respirara. Los títeres me están ayudando mucho a encantar a los niños con el maravilloso desafío de aprender inglés. ¡Hasta me he animado a crear mis propios títeres y los niños los adoran!”

MISS PÍA IRIGOYEN, ESCUELA CIELO CLARO DE PAIHUANO.



S-P-E-L-L-I-N-G B-E-E

LETRA POR LETRA



Las ganadoras de la competencia junto a Marcela Marzolo, Directora Ejecutiva de la Fundación, y María Cecilia Santander, del Ministerio de Educación.

Una exitosa convocatoria tuvo la segunda versión del concurso de deletreo en inglés de Fundación Educacional Oportunidad en Paihuano. Participaron 33 niños y niñas de 4º a 6º básico, quienes se prepararon acuciosamente para el novedoso desafío. Esto es lo que pasó.

Son casi 200 las palabras que deben ser capaces de deletrear los alumnos para presentarse al *Spelling Bee* de Paihuano. Por meses se preparan con los voluntarios norteamericanos para identificar las letras de *butterfly*, *championship*, *earthquake*, *newspaper*, *scissors*, *vaccination* o *journal*. En los días previos al concurso se les ve repetir insistentemente los vocablos más difíciles en los recreos, una y otra vez, porque tienen, máximo, un minuto y medio para deletrear la palabra. Todos quieren demostrar su dominio del idioma y clasificar para las siguientes instancias de la competencia, regional y zonal, organizadas por el Ministerio de Educación.

Y eso logró Sofía González, alumna de 6º básico del Microcentro Gabriela Mistral. Deletreó *journey* en 5.26 segundos y, junto a 23 alumnos de seis de las escuelas municipales de Paihuano que participan del Proyecto de Inglés en el Valle de Elqui, clasificaron para el torneo regional *Spelling Bee* 2013 en La Serena, organizado por el programa Inglés Abre Puertas del Ministerio de Educación. En esta nueva etapa, más difícil, los concursantes de las escuelas La Ortiga, María Isabel Peralta, Gabriela Mistral, Jerónimo Godoy Villanueva, Mario Aquiles Rodríguez y Cielo Claro debían deletrear impecablemente una de las 300 palabras de la lista, que son sorteadas públicamente.

“Pude observar a los alumnos practicar con mucho entusiasmo para este desafío. El concurso les aportó una rica experiencia a su vida, pese a las dosis de nerviosismo y ansiedad.”

DORYS TORRES, DIRECTORA DE LA ESCUELA JERÓNIMO GODOY VILLANUEVA.

“El *Spelling Bee* fue un paso para mi aprendizaje, un momento único. Estoy agradecido de las profesoras que me ayudaron a aprender a deletrear”.

NICOLÁS VERENGUELA, ALUMNO DE 8° BÁSICO DE LA ESCUELA JERÓNIMO GODOY VILLANUEVA.

“Con un poco de tristeza al comienzo, y luego con alegría y mucha humildad, las alumnas de Pisco Elqui reconocieron la importancia de haber obtenido el segundo lugar regional en el deletreo de palabras en tan prestigioso concurso.”

MAHARA JORQUERA, DOCENTE DE INGLÉS DE LA ESCUELA JERÓNIMO GODOY VILLANUEVA.

“El *Spelling Bee* fue una oportunidad para aprender otro idioma y para participar con otras escuelas”.

PAULA ÁNGEL, ALUMNA DE 7° BÁSICO DE LA ESCUELA JERÓNIMO GODOY VILLANUEVA.

“El deletreo que más me costó fue *season worker*”.

ERIC AGUIRRE, ALUMNO DE 8° BÁSICO DE LA ESCUELA JERÓNIMO GODOY VILLANUEVA.

“Un correcto *spelling* implica que el alumno reconoce tanto la forma escrita de las palabras como sus sonidos. *Mother* se dice de una manera, pero se escribe de otra. Los alumnos que deletrean bien, leen con mayor rapidez y comprenden lo que leen sin detenerse a decodificar”.

VALÍ HORTA, COORDINADORA PROYECTO DE INGLÉS VALLE DE ELQUI.

“Para Paihuano es emocionante ser pionera en este tipo de enseñanza.

Siendo una comuna pequeña, tenemos un fuerte potencial turístico, y con este programa los niños podrán optar a una fuente laboral aquí”.

LORENZO TORRES, ALCALDE DE PAIHUANO.

Pero la cosa no quedó aquí. De las seis escuelas, los cuatro alumnos de la escuela La Ortiga y las cuatro alumnas de la escuela Jerónimo Godoy Villanueva pasaron a la determinante segunda ronda. El equipo de esta última obtuvo el segundo lugar.

SPELLING BEE REGIONAL

Alumnos de 5° y 6° básico de cerca de 30 establecimientos educacionales de la Provincia de Elqui, que incluye a las comunas de Andacollo, Coquimbo, La Higuera, La Serena, Paihuano y Vicuña, participaron en esta competencia que se llevó a cabo en el Hotel Francisco de Aguirre en La Serena.

La final fue reñida. Las alumnas de la escuela Jerónimo Godoy Villanueva no daban su brazo a torcer y tampoco lo hacía el equipo del colegio Santa Teresa de Illapel. Era un empate técnico y el alto nivel de los concursantes no permitía definir un ganador, por lo que el jurado recurrió a palabras que no estaban dentro del listado a estudiar. Las alumnas Consuelo Acuña, Fernanda Rojas y Valentina Vilches, de 6° básico, y la alumna Mariángeles Rojas, de 5° básico, obtuvieron el segundo lugar. Su brillante participación les dio serias posibilidades de representar a su escuela y comuna en la siguiente instancia de la competencia. De todas maneras, su desempeño fue ejemplar.

I LIKE ENGLISH BECAUSE...

Los niños son la razón de ser de nuestro proyecto. Ante la importancia que ha cobrado el manejo del inglés en un mundo global, estamos convencidos de que nuestra labor traerá, en un futuro próximo, muchos beneficios para los niños y niñas de Paihuano y Vicuña.

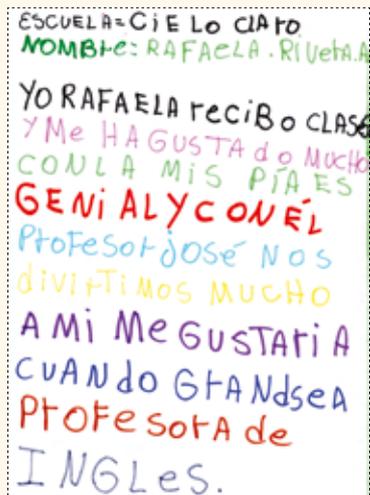
“En todas las escuelas debería haber un profesor de inglés extranjero, porque es más fácil aprender así. A mí no me cuesta tanto inglés, pero tengo que reforzar. Para eso yo pienso que tienen que hacer varias competencias de inglés, para que todos los niños refuercen su pronunciación y deletreo”.

SOFÍA GONZÁLES, ALUMNA DE 7º BÁSICO,
ESCUELA MONTEGRANDE.



“Los voluntarios son muy buenos, con ellos se aprende más porque son entretenidos y explican con juegos”.

KATHERINE MORTAÑO, ALUMNA DE 8º BÁSICO, ESCUELA RÍOS DE ELQUI DE RIVADAVIA.



“A mí me gusta el inglés, pero me cuesta aprender. Lo que sé es muy poco, pero me ayuda a saber saludar, a decir las frutas, el abecedario...”.

NATALIA GODOY, ALUMNA DE 7º BÁSICO.

Nombre: MYLLA RAU
Curso: 3º Básico
Edad: 8
Escuela La Ortiga
Mi palabra preferida en inglés es PINK.

“Mi cosa preferida de las clases de inglés son las canciones. Mi palabra favorita es *Thank you*”.

ACXEL ALEJANDRO ADONES, ALUMNO DE 5º BÁSICO, ESCUELA MARIO AQUILES RODRÍGUEZ DE HORCÓN.

Nombre: Conita
Curso: 6º Básico
Edad: 10 años
Escuela La Ortiga
I Love
Para mí el inglés es:
Muy importante y es
otro idioma, cool.

“Me encanta el inglés y me gustan mucho las clases de la miss Pía, porque son entretenidas. Siempre las espero con ansias, son mi distracción en la semana, mis preferidas”.

BEATRIZ PINTO PASTÉN, ALUMNA DE 7º BÁSICO, ESCUELA CIELO CLARO DE PAHUANO.

A mi me gusta mucho inglés porque cuando sea grande quiero ir a Estados Unidos California, yo quiero que me rigan haciendo inglés y taller de inglés, mi color favorito es azul, el inglés es importante por si algún quiere ir a Estados Unidos, taller de inglés e inglés son las mejores clases del mundo.



LÍNEA DIRECTA:

DE ESTADOS UNIDOS E INGLATERRA AL VALLE DE ELQUI

Ya son 28 los jóvenes estadounidenses e ingleses que se han instalado en el Valle de Elqui para contribuir en la enseñanza del inglés como parte de nuestro proyecto en Paihuano y Vicuña. Ellos asisten a las profesoras en sus clases y organizan actividades entretenidas para que los niños y niñas practiquen el idioma.

Desde 2012, Fundación Educacional Oportunidad trabaja de la mano de la organización internacional WorldTeach que el año pasado envió a cuatro voluntarios a la zona. Aquí les contamos un poco acerca de nuestros nuevos amigos, que se esfuerzan a diario en motivar a los niños.



Los voluntarios
Laura, Ari, Gregg
y Amy en un paseo
a Santiago en
junio de 2013.

AMY FORD:

“GOOD MORNING MISS!”

Luego de terminar sus estudios en Psicología, Amy, nacida en Pensilvania, Estados Unidos, se unió al programa WorldTeach, que envía a jóvenes voluntarios a contribuir con la educación en varios países del mundo, ya sea enseñando inglés u otras asignaturas. Amy llegó al Valle de Elqui en 2012 y desde entonces es coordinadora de los voluntarios y enseña inglés en las escuelas de Paihuano y Vicuña.

Durante el año pasado, Amy trabajó con 150 niños. “Tuve el privilegio de trabajar con algunos alumnos durante un año completo, en el cual los pude ver crecer y mejorar. Sentí que irradiaba orgullo en las mañanas en que los estudiantes me saludaban con ‘*Good morning miss*’, en lugar de ‘Buenos días tía’. También fue muy gratificante haber tenido la oportunidad de llevar a los niños al *Spelling Bee* Regional. ¡Sentí que yo estaba más nerviosa que ellos!”, comenta Amy.

ARI BEN-SASSON:

AHORA HABLA ESPAÑOL

Ari es de California, Estados Unidos, pero lleva cinco años viajando por el mundo. Ha estado en el Sudeste Asiático, Europa, Medio Oriente y Sudamérica. La decisión de venir a Chile partió por aprender español. Durante su permanencia en el país, Ari participó en numerosas actividades extracurriculares: ayudó en las clases de inglés para los adultos de la comunidad, apoyó la preparación del *Spelling Bee* y motivó la participación de los alumnos de Pisco Elqui en el festival de la canción *Singing Under the Stars*. Ari se sorprende hoy de cómo, casi sin darse cuenta, mientras él enseñaba inglés, también iba aprendiendo español. “Mi mayor logro fue el aprendizaje del idioma. Cuando llegué a Chile, con suerte sabía decir una palabra en español. Sin embargo, rápidamente me hice amigos que solo hablaban español y trabajé duro para mejorar mis habilidades y entablar un diálogo. Y hoy, después de mucho esfuerzo, ya puedo mantener una conversación en español sin muchos problemas”, señala Ari.

GREGG BURKHART:

“LA MEJOR EXPERIENCIA!”

Gregg creció en un pueblo de Connecticut, Estados Unidos. Estudió Economía y después de trabajar ocho años en el área de finanzas, renunció para ser voluntario en Chile y conocer el país y su cultura. Acá, Gregg enseñó su idioma a niños y niñas de las escuelas Gabriela Mistral, de Paihuano, y Juan Torres Martínez, de Vicuña, y también participó en las clases de inglés para los adultos de la zona.

“Quiero agradecer a las profesoras con las que tuve la suerte de trabajar, por su paciencia y sus ganas de compartir sus conocimientos y cultura conmigo. Los equipos de ambas escuelas fueron muy profesionales y acogedores durante mi estadía. También agradezco a los estudiantes, porque los aprendí a conocer y rápidamente empecé a adorarlos. ¡Fue la mejor experiencia! Los alumnos estaban ansiosos por conocer sobre mi vida, pero también por enseñarme acerca de ellos y de su país”.

LAURA ZACCAGNINO:

ACERCANDO CULTURAS

Mientras estudiaba en la universidad, Laura desarrolló un gran interés respecto de América Latina, estudió Ciencias Políticas y luego se especializó en Desarrollo Social y Educativo en Latinoamérica. Una vez en Chile, su prioridad fue acercar su cultura a las tradiciones locales. “Recuerdo con especial cariño las clases que hice a los octavos básicos de la localidad de Rivadavia sobre las celebraciones. Yo preparé una actividad de *Listening* sobre cómo se celebran las festividades en Estados Unidos y ellos me mostraron cómo se hacían en Chile. Después hicimos actividades muy entretenidas, como monos de nieve para Navidad o calabazas talladas para Halloween, con todas las instrucciones en inglés. Esas clases fueron memorables... Los alumnos estuvieron muy entusiastas y comprometidos, y eso nos permitió a la profesora y a mí hacer una gran clase”.

FESTIVAL DE LA CANCIÓN EN INGLÉS

SINGING UNDER THE STARS

La quinta versión del Festival de la Canción en Inglés *Singing Under The Stars* fue en grande. Por primera vez, este se llevó a cabo en el Gimnasio Municipal de Paihuano y su gran capacidad permitió invitar a toda la comunidad al evento, que contó con la participación de la actriz Paz Bascuñán como presidenta del jurado.



En la actividad participaron diez grupos que representaron a nueve escuelas de Paihuano y al Liceo Mistraliano. Además, por primera vez participaron alumnos de cinco escuelas de Vicuña. Fueron alrededor de 100 los niños y niñas que, en esta ocasión, demostraron su manejo del idioma inglés.

El jurado estuvo conformado por la actriz Paz Bascuñán; María Cecilia Santander, encargada regional del Programa Inglés Abre Puertas del Ministerio de Educación; Carlos Tapia, académico de la Universidad de La Serena, y Joaquín Bello, músico y compositor. Ellos estuvieron encargados de evaluar a las mejores voces de los grupos, además de la coordinación, escenografía y vestuario de los concursantes.

Satisfaction, de los Rolling Stones; *Waka Waka*, de Shakira; *We will rock you*, de Queen, y un mix entre *Wanna Be*, de Spice Girls, e *It's my life*, de Bon Jovi, fueron algunas de las canciones en competencia.



1. El premio Mejores Voces se lo llevó la escuela Gabriela Mistral de Montegrande con un mix de *Call Me Maybe*, de Carly Rae Jespen; *Good Feeling*, de Flo Rida, e *It's My Life*, de Bon Jovi.

2. Con Mejor Trabajo Coordinado fue premiada la escuela Jerónimo Godoy Villanueva, que interpretó la canción *Hey, Soul Sister*, de Train.

3. La Mejor Escenografía fue la de la escuela Alcohuz, con la canción *One Way or Another*, de Blondie.



En el festival, organizado por la Fundación, participaron todas las escuelas del Proyecto de Inglés. Los niños y niñas de entre 6 y 17 años practicaron arduamente las canciones elegidas para mostrar lo aprendido durante el año.

CONCEPTO Y PRODUCCIÓN GENERAL

MEMORIA CREATIVA

PERIODISTA

SOFÍA DEL SANTE

DISEÑO

CLAUDIA CAVIEDES *para* MEMORIA CREATIVA

IMPRESIÓN

OGRAMA

WWW.MEMORICREATIVA.CL

